
Liste des abréviations en anglais et en français

AOR – Agreement Officer’s Representative
ADS – Automated Directives System
BEO – Bureau Environmental Officer
CDCS – Country Development Cooperative Strategy
CE – Categorical Exclusion
COR – Contracting Officer’s Representative
DEEC/Senegal – National Directorate of Environment
Deferral
EA – Environmental Assessment
ECD – Environmental Compliance Database
EIA – Environmental Impact Assessment
EIS – Environmental Impact Statement
EMMP – Environmental Mitigation and monitoring Plan
EMMR – Environmental Mitigation and Monitoring Report
ECL – Environmental Compliance Language
EPA – Environmental Protection Agency
ESR – Environmental Status Report
ESDM – Environmental Sound Design and Management
ETD – Environmental Threshold Decisions
ETOA – Environmental Threats and Opportunities Assessment
Exemption
FAA – Foreign Assistance Act
FMP – Fumigation Management Plan
G2G – Government to Government
USAID/GEMS – USAID Global Environmental Management Support
GIS – Geographic Information System
GOS – Government of Senegal
IEE – Initial Environmental Examination
IPM – Integrated Pest Management
IPs – Implementing Partners
IPTT – Indicator Performance Tracking Table
M&E – Monitoring and Evaluation
MEO – Mission Environmental Officer
ND – Negative Determination

AOR – Représentant de l’Agent de l’Accord
ADS – Système Automatisé de Directives
BEO – Agent Environnemental du Bureau
CDCS – Stratégie Pays de Coopération pour le Développement
CE – Exclusion Catégorique
COR – Représentant de l’Agent de Négociation
DEEC/Senegal – Direction de l’Environnement et des Etablissements Classes
Deferral = Report
EA – Etude d’Impact Environnemental
ECD – Base de données de Conformité Environnementale
EIA – Evaluation d’Impact Environnemental
EIS – Notice d’Impact Environnemental
EMMP – Plan d’Atténuation et de Suivi de l’Environnement
EMMR – Rapport sur l’Atténuation et le Suivi
ECL – Langage de Conformité Environnementale
EPA – Agence de Protection de l’Environnement
ESR – Rapport sur la Situation Environnementale
ESDM – Gestion et Conception Respectueuse de l’Environnement
ETD – Seuils de Décision Environnementaux
ETOA – Evaluation des menaces et opportunités environnementales
Exemption = Exemption
FAA – Loi sur l’Assistance Etrangère
FMP – Plan de gestion de la fumigation
G2G – Gouvernement à Gouvernement
USAID/GEMS – Appui de l’USAID à la Gestion Globale de l’Environnement
GIS – Systèmes d’Information Géographique
GOS – Gouvernement du Sénégal
IEE – Examen Environnemental Initial
IPM – Gestion Intégrée des Ravageurs
IPs – Partenaires Opérationnels
IPTT – Table de Suivi des Indicateurs de Performance
M&E – Suivi et Évaluation
MEO – Agent Environnemental de la Mission
ND – Détermination Négative

ND w/ Cond. – Negative Determination with Conditions
NEPA – National Environmental Protection Act
PD – Positive Determination
PEA – Programmatic Environmental Assessment
PERSUAP – Pesticide Evaluation Report and Safer Use Action Plan
PMP – Project Management Plan
REA – Regional Environmental Advisor
REG 216 – USAID Environmental Regulation 216
RFA – Request for Application
RFP – Request for Proposal
TD – Threshold Decision
USAID – United States Agency for International Development

ND w/ Cond. –Détermination Négative avec Conditions
NEPA – Loi sur la Protection de l’Environnement National
PD –Détermination Positive
PEA – Évaluation Environnementale Programmatique
PERSUAP – Rapport d’Évaluation des Pesticides et Plan d’Action pour une Utilisation Sécurisée
PMP – Plan de Gestion de Projet
REA – Conseiller Régional sur l’Environnement
REG 216 –Régulation Environnementale 216 de l’USAID
RFA – Appel a proposition
RFP – Demande de Proposition
TD – Décision de Seuil
USAID – Agence des États-Unis pour le Développement International

Liste des définitions en anglais et en français

Activity: An activity is a desired accomplishment or output toward a specified outcome.

Baseline: The existing environmental situation or condition before activity implementation.

Categorical Exclusions: No environmental impact expected, such as training, seminars, study tours, analyses, studies, technical assistance, etc.

Deferral: When a threshold decision cannot be made due to lack of information; deferrals have to be resolved once activities are further defined.

Environment: The “environment” in EIA is not just the biophysical environment, but the social and cultural environment as well.

Evaluation: A systematic determination of an activity’s impact significance.

Exemption: International disaster assistance or other situation required by Agency Administrator or Deputy Agency Administrator.

Activité: Une activité est une réalisation souhaitée ou la préparation vers un résultat spécifié.

Base de référence: Situation environnementale de référence existante avant la mise en œuvre de l'activité.

Exclusions catégoriques: Aucun impact sur l'environnement attendu, cas des formations, séminaires, voyages d'études, analyses, études, assistance technique, etc.

Report: Quand une décision de seuil ne peut pas être faite en raison du manque d'information; les reports doivent être résolus une fois les activités sont clairement définies.

Environnement: L’«environnement» dans l’EIE n'est pas seulement l'environnement biophysique, mais aussi l'environnement social et culturel.

Évaluation: Une détermination systématique du niveau d'impact d'une activité.

FAA 117: Requires USAID to utilize an EIA process to evaluate the potential impact of activities.

FAA 118: Establishes programming mandates related to tropical forests.

FAA 119: Establishes programming mandates related to biodiversity.

Impact: The change from the baseline situation caused by the activity.

Mitigation: The implementation of measures designed to eliminate, reduce, or offset the undesirable effects of a proposed action on the environment.

Monitoring: Includes determining whether mitigation is being implemented as required and determines whether mitigation is sufficient and effective.

Negative Determination: Very minor impact to the environment expected and no mitigation measures required; very few activities fit this classification.

Negative Determination with Conditions: Minor impacts are expected but can be mitigated or prevented with mitigation and monitoring plans; needs IEE.

Positive Determination: Significant adverse impacts are likely; needs an EA or EIS.

FAA 117: Loi demandant à l'USAID d'utiliser un processus d'EIE pour évaluer l'impact potentiel des activités.

FAA 118: Etablit les mandats de programmation liés aux forêts tropicales.

FAA 119: Etablit les mandats de programmation liés à la diversité biologiques.

Impact: changement de la situation de référence occasionné par l'activité.

Atténuation: Mise en œuvre de mesures visant à éliminer, réduire ou compenser les effets indésirables sur l'environnement d'une activité proposée.

Suivi: veille et s'assure que les mesures d'atténuation sont mises en œuvre selon que prescrites ; vérifie la pertinence et l'efficacité des mesures prises.

Détermination négative: très peu d'impact prévisible sur l'environnement et aucune mesure d'atténuation nécessaire; très peu d'activités correspondent à cette classification.

Détermination négative avec conditions: des impacts mineurs surviendront, mais peuvent être atténués ou évités grâce au plan d'atténuation et de suivi; EEI/IEE nécessaire.

Détermination positive: des impacts négatifs importants sont susceptibles de se produire; besoin d'une EIE ou d'une notice d'impact environnemental (EIS).